

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: osäühing Dorell

registrikood: 10073069

tänava/talu nimi, Karu 39

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10120

telefon: +372 6664333

faks: +372 6664334

e-posti aadress: info@dorell.ee

veebilehe aadress: www.dorell.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 4 Varud	11
Lisa 5 Materiaalne põhivara	12
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Võlad tarnijatele	13
Lisa 8 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 9 Eraldised	13
Lisa 10 Osakapital	13
Lisa 11 Müügitulu	14
Lisa 12 Muud äritulud	14
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 15 Tööjõukulud	15
Lisa 16 Finantstulud ja -kulud	15
Lisa 17 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

1992.a. oli asutatud AS Dorell ning samal aastal algati majandustegevust.
1996 aastal AS Dorell oli ümberregistreeritud Osaühinguks Dorell ja kantud Äriregistrisse. OÜ Dorell põhitegevusalad on hotellindus ja toitlustamine.

Väike ja hubane külalistemaja DORELL pakub ühe- ja kaheinimese tube.

Külalistemaja alumisel korrusel asub baar ja saun.

Külalistemaja asub hea koha peal: kesklinnas, vaikselt ja kergesti ligipääsetaval tänaval, 1400m kaugusel raudteejaamast (Balti Jaam) ja 800m kaugusele sadamast.

2011.aastal moodustas OÜ Dorell müügitulu 187 101 euro (s.h. 86% hotellindus), olles sellega 23% võrra suurem kui eelmisel aastal.

Dorell külalistemaja personalipoliitika on ühtne. Selle siht on tagada klientidele kindel ja turvaline majutus, et neil oleks turva- ja kodutunne, kujundada tugev organisatsioonikultuur, kus prioriteediks on klient, tema soovid, vajadused ja ootused.

Külalistemaja Dorelli prioriteetse väärtusena on iseenda ja teiste inimeste austus.

Iga külalistemaja peab väärtustama oma klienti kui isikut.

Osaühingu juhatus ja töötajad austavad iseennast, kolleege, kliente, partnereid ja konkurente.

Tähtsuse järjekorras seisavad ka usaldusväärsus ja koostöö teiste firmadega.

Külalistemaja Dorell töötajad tagavad klientide isikuandmete konfidentsiaalsust ning pakuvad neile usaldusväärset teenindust. Töötajad on korrektsed ja viisakad klientidega suhtlemises.

2011.aasta jooksul töötas OÜ-s Dorell 11 inimest, kelle töötasu koos puhkusetasudega moodustas 63 260 euro, olles selle 24 % võrra suurem kui eelmisel aastal.

OÜ Dorell juhatus koosneb kolmest liikmest. 2011.aastal nad tegutsesid tasuta.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 15 toodud OÜ DORELL 2011.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Äriühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastatud olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2011 ja aruande koostamispäeva 25.06.2012.a. vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud ja kaalutletud konservatiivsel meetodi alusel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatus hinnangul on OÜ DORELL jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	12 667	13 762	2
Nõuded ja ettemaksed	1 378	898	
Varud	820	479	4
Kokku käibevara	14 865	15 139	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	89 329	87 026	5
Kokku põhivara	89 329	87 026	
Kokku varad	104 194	102 165	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	11 903	10 985	6
Eraldised	2 924	1 439	9
Kokku lühiajalised kohustused	14 827	12 424	
Pikaajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	468	0	
Kokku pikaajalised kohustused	468	0	
Kokku kohustused	15 295	12 424	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	15 840	16 873	10
Kohustuslik reservkapital	1 687	1 687	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	71 181	48 554	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	191	22 627	
Kokku omakapital	88 899	89 741	
Kokku kohustused ja omakapital	104 194	102 165	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	187 101	152 461	11
Muud äritulud	5	20 383	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-24 112	-24 094	13
Mitmesugused tegevuskulud	-77 578	-55 465	14
Tööjõukulud	-83 607	-66 587	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-305	-340	5
Muud ärikulud	-1 313	-2 784	
Ärikasum (kahjum)	191	23 574	
Finantstulud ja -kulud	0	-947	16
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	191	22 627	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	191	22 627	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood äritegevusest		
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	207 792	169 098
Muud äritegevuse tulude laekumised	4 719	122
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-95 419	-87 009
Väljamaksed töötajatele	-51 499	-43 197
Makstud intressid	0	-77
Muud rahavood äritegevusest	-64 080	-43 347
Kokku rahavood äritegevusest	1 513	-4 410
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-2 608	0
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	26 630
Muud väljamaksed investeerimistegevusest	0	-248
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-2 608	26 382
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	0	3 835
Saadud laenude tagasimaksed	0	-11 824
Makstud intressid	0	-749
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-8 738
Kokku rahavood	-1 095	13 234
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	13 762	528
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-1 095	13 234
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	12 667	13 762

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	16 873	1 687	48 554	67 114
Aruandeaasta kasum (kahjum)			22 627	22 627
31.12.2010	16 873	1 687	71 181	89 741
Aruandeaasta kasum (kahjum)			191	191
Muud muutused omakapitalis	-1 033			-1 033
31.12.2011	15 840	1 687	71 372	88 899

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Dorell 31.12.2011 aastal lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse pr.32 lõikele 1 väljaantavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti (täis) eurodes.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud I skeemi. Nii kasumiaruandes kui lisades, milles on avalikustatud selgitused kasumiaruande kirjade kohta on tulud kajastatud positiivsete ja kulud negatiivsete (st miinusmärgiga) summadena.

Raha

Finantsvara on vara, mis on:

- (a) raha;
- (b) lepingule õigus saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid (nt nõuded ostjate vastu).

Finantskohustus on lepingule kohustus:

- (a) tasuda teisele osapoolle raha või muid finantvarasid (nt kohustus tarnijate ees).

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Varud võetakse algsest arvele nende soetusmaksumuses. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega 1 000 eurost ja kasuliku tööaega üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiega on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1 000 euro, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100 %-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algsest arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara amortisatsioonimäär on 24% aastas.

Maa ei amortiseeru.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Lühiajalised kohustused.

Võlakohustuse hulgas kajastatud aruandeperioodil tegemata väljamaksed.

Maksuvõlade summas on määratud ka detsembrikuu maksud, mis seisuga 31.12.2011.a. ei ole veel kohustused.

Arvestatud puhkusereserv aruandeaasta lõpu seisuga, s.h. töötajatele välja maksmata puhkusetasud koos sotsiaalmaksu ja töötuskindlustusmaksuga.

Rahavoogude aruanne.

Rahavoogude aruandes kajastatakse raamatupidamiskohustuslase aruandeperioodi laekumisi ja väljamalseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Rahavoogude aruanne koostamisel on kasutatud otsemeetod.

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahaviigude aruandes kassa olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	6 205	4 951
Arvelduskontod	6 462	8 811
Kokku raha	12 667	13 762

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		1
Käibemaks	1 066	601
Üksikisiku tulumaks	1 616	1 232
Sotsiaalmaks	2 614	2 311
Kohustuslik kogumispension	128	40
Töötuskindlustusmaksed	362	296
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	323	298
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6 109	4 779

Lisa 4 Varud (eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Müügiks ostetud kaubad	820	479
Kokku varud	820	479

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Maa	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2009				
Soetusmaksumus	6 246	94 529	5 980	106 755
Akumuleeritud kulum		-5 162	-5 572	-10 734
Jääkmaksumus	6 246	89 367	408	96 021
Amortisatsioonikulu		500	-340	160
Müügid		-9 155		-9 155
31.12.2010				
Soetusmaksumus	6 246	85 374	5 980	97 600
Akumuleeritud kulum		-4 662	-5 912	-10 574
Jääkmaksumus	6 246	80 712	68	87 026
Ostud ja parendused			2 608	2 608
Amortisatsioonikulu			-305	-305
31.12.2011				
Soetusmaksumus	6 246	85 374	8 588	100 208
Akumuleeritud kulum		-4 662	-6 217	-10 879
Jääkmaksumus	6 246	80 712	2 371	89 329

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2011	2010
Ehitised		26 630
Kokku	0	26 630

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	1 476	1 645
Võlad töövõtjatele	4 318	3 280
Maksuvõlad	6 109	4 779
Muud võlad	0	1 281
Kokku võlad ja ettemaksed	11 903	10 985

Lisa 7 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tarnijatele tasumata arved	1 476	1 645
Kokku võlad tarnijatele	1 476	1 645

Lisa 8 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Palk detsembri eest	4 318	3 280
Kokku võlad töövõtjatele	4 318	3 280

Lisa 9 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2009	Moodustamine/ korrigeerimine	31.12.2010
Puhkusekohustuste reserv	3 845	-2 406	1 439
Kokku eraldised	3 845	-2 406	1 439
	31.12.2010	Moodustamine/ korrigeerimine	31.12.2011
Puhkusekohustuste reserv	1 439	452	1 891
Muud		1 033	1 033
Kokku eraldised	1 439	1 485	2 924

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Osakapital	15 840	16 873
Osade arv (tk)	2 640	2 640

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	187 101	152 461
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	187 101	152 461
Kokku müügitulu	187 101	152 461
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Müügitulu majutamise eest	157 519	121 502
Muud müügitulud	29 582	30 959
Kokku müügitulu	187 101	152 461

Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

	2011	2010
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	17 975
Trahvid, viivised ja hüvitised	5	2
Puhkuse reserv	0	2 406
Kokku muud äritulud	5	20 383

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2011	2010
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	12 410	10 649
Energia	9 432	10 912
Elektrienergia	5 798	5 289
Soojusenergia	3 634	5 623
Muud	2 270	2 533
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	24 112	24 094

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	23 400	15 339
reklaamikulud	1 713	1 452
Muud	52 465	38 674
Kokku mitmesugused tegevuskulud	77 578	55 465

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	62 377	50 422
Sotsiaalmaksud	20 347	15 462
Töötuskindlustusmaks	883	703
Kokku tööjõukulud	83 607	66 587
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	11	10

Lisa 16 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2011	2010
Intressikulud	0	947
Intressikulu laenudelt	0	947
Kokku finantstulud ja -kulud	0	947

Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandeperioodil ei olnud juhatus tasu saanud.

Aruande digitaalallkirjad

osaühing Dorell (registrikood: 10073069) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LJUDMILLA KURTŠIKOVA	Juhatuse liige	27.06.2012
SERGEI KURTŠIKOV	Juhatuse liige	28.06.2012
GALINA GORINA	Juhatuse esimees	28.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	71 181
Aruandeaasta kasum (kahjum)	191
Kokku	71 372
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	71 372
Kokku	71 372

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Külastajad	55103	160300	85.68%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	17026	9.10%	Ei
Restoranid jm toidlustuskohad	56101	9775	5.22%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Nanuli Voronaja	46609140298	Õismäe tee 64-64, Tallinn, Harju maakond, Eesti	738 EUR
Valentina Arutjunova	44706130275	Pae 60-41, Tallinn, Harju maakond, Eesti	246 EUR
Veera-Nika Gorina	49204030842	Tedre 36-14, Eesti	1728 EUR
Zanna Arutjunova	47109260413	Karu 39-302, Tallinn, Harju maakond, Eesti	492 EUR
Ljudmilla Kurtšikova	46310090233		990 EUR
Galina Gorina	44302200315	Tallinn, Harju maakond, Eesti	9912 EUR
Sergei Kurtšikov	36306050274	Tallinn, Harju maakond, Eesti	1734 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6664333
Faks	+372 6664334
E-posti aadress	info@dorell.ee
Veebilehe aadress	www.dorell.ee